

Roger™ Touchscreen Mic

Instrukcja użytkowania



roger



PHONAK
life is on

1 Spis treści

2	Witam	7
3	W skrócie	8
4	Touchscreen Mic - wyświetlacz	9
4.1	Ekran główny	9
5	Szybki wgląd	10
6	Przyciski/ikony	11
6.1	Znaczenie ikon	11
6.2	Znaczenie ikon statusu	13
6.3	Ikony nawigacji	13
6.4	Ikony paska statusu	13
7	Wskaźniki świetlne	14
8	Akcelerometr	16
9	Zawieszka	17
10	Standardowe akcesoria	18
10.1	Ładowarka	18
10.2	Zawieszka	19
10.3	Kieszonka	19
10.4	Przewód audio	19
10.5	Przewód do nagrywania	19
11	Opcjonalne akcesoria	20
11.1	Ładowarka Roger Charging Rack	20
11.2	Roger WallPilot	21

11.3	Futerał podróżny	21
11.4	Klipsy do paska oraz mikrofon Boom	21
11.5	Futerał ochronny	22
11.6	Ochrona ekranu	22
11.7	Adapter UK/AU	22
12	Podstawowe funkcje	23
12.1	Włączanie mikrofonu	23
12.2	Wyłączanie mikrofonu	23
12.3	Tryb uśpienia	23
12.4	Tryb wyciszenia	24
13	Funkcje	25
13.1	Połącz/ Connect	25
13.2	Sieć	26
13.3	Sprawdź/ Check	27
13.4	Lista urządzeń	28
13.5	Rozłącz	29
13.6	SoundField	29
14	Zaawansowane opcje sieci Roger	
	Touchscreen Mic	30
14.1	SubNet	30
14.2	JoinNet	31
14.3	NewNet	32

15	Tryb pracy mikrofonów	33
15.1	Tryb automatyczny – jak działa?	33
15.2	Tryb Mała Grupa	34
15.3	Tryb Zawieszki	35
15.4	Tryb Punktowy (Wywiadu)	36
16	Ustawienia	37
16.1	Menu ustawień	37
16.2	Język	37
16.3	Nazwisko	37
16.4	Tryb sieci	38
16.4.1	Tryb sieci - Miksowanie	38
16.4.2	Tryb sieci – Podstawowy mówca	39
16.4.3	Tryb sieci - Równorzędny mówca	40
16.4.4	Zrozumienie działania mikrofonów w sieci	40
16.5	Push-to-Talk (PTT)	41
16.5.1	Korzystanie z mikrofonu Roger Pass-around (PTT)	42
16.5.2	Korzystanie z mikrofonu Roger Pass-around (VAD)	43
16.5.3	Czytanie książki przy pomocy Roger Pass-around	43
16.6	Tryb Punktowy (Wywiadu)	46
16.7	Ustawienia audio	46
16.7.1	Wejście	46

16.7.2	Wyjście (tablet/komputer)	47
16.8	Ustawienia odbiornika Roger	48
16.8.1	Nazwisko	49
16.8.2	Poziom EasyGain	49
16.8.3	Profile CI	50
16.8.4	Ustawienia domyślne	50
16.9	Zobacz sieć	51
16.10	DigiMaster audio IN	51
16.11	Rekonfiguracja	52
16.12	Tryb weryfikacji	52
16.13	Szybkie menu	53
16.14	Ustawienia ekranu	54
16.14.1	Jasność	54
16.14.2	Wygaszacz ekranu	54
16.15	Roger Pass-around	55
16.15.1	Przycisk głośności	55
16.15.2	Autowyciszanie	56
16.15.3	Przycisk wyciszania	56
16.16	Zasilanie	56
16.17	Ustawienia połączenia	57
16.17.1	Połącz	57
16.17.2	Masowe połączenie	57

16.18	Zgodność z prawem	58
16.19	Roger Touchscreen Mic - informacje	58
17	Resetowanie mikrofonu	59
18	Dane techniczne	60
18.1	Bezprzewodowa technologia Roger	60
18.2	Zasięg działania	60
18.3	Kompatybilność sieci	61
19	FAQs (Często zadawane pytania)	62
20	Rozwiązywanie problemów	64
21	Informacje o gwarancji	68
22	Informacje o zgodności	70
23	Objaśnienia symboli	72
24	Ważne informacje	75
24.1	Informacje o zagrożeniach	75
24.2	Informacje o bezpiecznym używaniu produktu	77
24.3	Dalsze informacje	80

By wygodniej i szybciej się czytało, Roger Touchscreen Mic jest nazywany w niniejszej instrukcji jako "mikrofon".

2 Witamy

Gratulujemy zakupu mikrofonu Roger Touchscreen Mic firmy Phonak. Roger Touchscreen Mic to najwyższej jakości produkt stworzony przez szwajcarską firmę Phonak, światowego lidera w dziedzinie technologii wspomagających słyszenie.

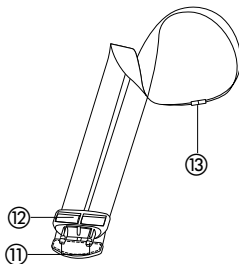
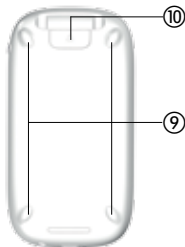
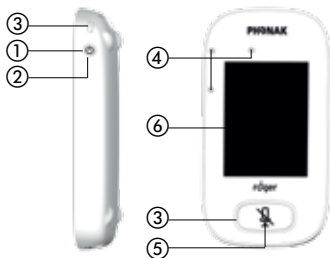
By zapoznać się z możliwościami, jakie oferuje Roger Touchscreen Mic, przeczytaj dokładnie poniższą instrukcję użytkowania.

W przypadku jakichkolwiek pytań skonsultuj się z Twoim protetykiem słuchu lub lokalnym przedstawicielem firmy Phonak.

Phonak – life is on
www.phonak.pl



3 W skrócie



- 1 Wł/Wył
- 2 Wybudzenie/Uśpienie
- 3 Wskaźnik świetlny
- 4 Mikrofony
- 5 Wyciszenie
- 6 Dotykowy ekran
- 7 micro USB
- 8 3.5 mm jack
- 9 Stopki
- 10 Zawieszka: klips/przycisk usuwania
- 11 Klips od zawieszki
- 12 Regulacja długości
- 13 Zapięcie bezpieczeństwa

4 Touchscreen Mic – wyświetlacz

Wystarczy dwa gesty na ekranie dotykowym by obsłużyć mikrofon – dotknij i przesun.

Dotknij



Przesun



4.1 Ekran główny

Na ekranie znajdują się trzy ikony. Na dole są trzy kropki wskazujące na obecnie wyświetlany ekran.



5 Szybki wgląd

Funkcja ta pozwala na szybkie sprawdzenie statusu mikrofonu.

Jak używać:

Przesuń palcem z dołu do góry ekranu głównego.



Nazwisko	Ułatwia identyfikację mikrofonów
Rola	Wyświetla status mikrofonu w sieci: Niezależny, Podstawowy lub Dodatkowy
Sieć	Wyświetla obecny tryb Sieci (menu Sieć): Miksowanie, Podstawowy mówca, lub Równorzędny mówca
Mikrofon	Wyświetla obecny tryb Mikrofonu (ikona Tryb mikr.): Automatyczny, Mała Grupa, Punktowy/Wywiadu, Lanyard/Zawieszki
Wersja firmware'u	Wyświetla wersję oprogramowania mikrofonu







6 Przyciski/ikony

Mikrofon ma dwa przyciski - funkcja wyciszenia oraz włączanie/ wyłączenie.

Wszystkie pozostałe funkcje i ustawienia obsługuje się przez dotknięcie ikon na ekranie.

6.1 Funkcje ikon

	Ikona	Funkcja
	 Połącz/ Connect	Łączy urządzenia Roger w sieć mikrofonu.
Ekran główny	 Sieć	Powraca do sieci mikrofonu z SubNet .
	 SubNet	Tworzy tymczasową podsieć (do rozmowy z jednym lub kilkoma uczniami nie przeszkadzając innym).
Ekran 2	 Lista urządź.	Wyświetla urządzenia Roger połączone z mikrofonem w sieci w klasie.
	 Check/ Sprawdź	Bezprzewodowo sprawdza czy inne urządzenie jest połączone i czy działa poprawnie.

	Ikona	Funkcja
Ekran 2	 SoundField	Ustawia głośność kolumny Roger Dynamic SoundField DigiMaster.
	 Rozłącz	Odłącza urządzenie z sieci mikrofonu.
Ekran 3	 NewNet	Wyłącza sieć mikrofonu (włączając SubNets).
	 Ustawienia	Otwiera menu Ustawienia mikrofonu.
	 JoinNet	Dołącza inny mikrofon lub odbiornik do istniejącej sieci.
	 Tryb mikr.	Otwiera menu Tryb mikrofonu .

6.2 Znaczenie ikon statusu



Nieaktywna



Dotknięta



Wybrana

6.3 Ikony nawigacji

Ikony te widać podczas nawigowania pomiędzy oraz potwierdzania różnych funkcji i ustawień.


- Ikona **Powrót** (górny lewy róg ekranu) – powrót do poprzedniego ekranu.
- Ikona **Home** (górną po lewo) – powrót do ostatnio oglądanego ekranu home.
- Potwierdź **check mark** (górną po prawo) – potwierdzenie wyboru i powrót do poprzedniego ekranu.

6.4 Ikony paska statusu

Znajdujące się na górze ekranu, dostarczają różnych informacji o mikrofonie.

7 Wskaźniki świetlne

Mikrofon ma dwa wskaźniki świetlne: jeden powyżej przycisku **Wł/Wył**, drugi dookoła przycisku **Mute**.

	Symbole	Znaczenie
Zawsze widoczny	  	Status akumulatora / Ładowanie / Niski poziom akumulatora
		Pozostały czas używania
		Tryb mikrofon: Zawieszki/Mała Grupa/Punktowy (Wywiadu)
		Tryb sieci: Sieć/SubNet
Widoczny tylko podczas używania	  	Audio: Wejście/Wyjście/Mikrofon
		Podłączony przewód USB
		Rola w sieci: Niezależny/ Główny/ Dodatkowy



Wskaźnik

Znaczenie



Wł/Wył



Ładowanie



W pełni naładowany



Włączony



Naładuj urządzenie



Wł/Wył



Ładowanie



W pełni naładowany



Wyciszony



Podstawowy mikrofon
nieдоступny

8 Akcelerometr

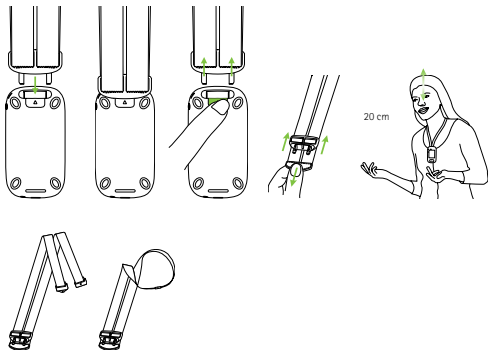
Wbudowany akcelerometr analizuje położenie urządzenia, odpowiednio dostosowując i optymalizując działanie trzech mikrofonów.

9 Zawieszka

Zawieszka służy do noszenia mikrofonu na szyi.

- Odległość od ust do mikrofonu powinna wynosić mniej więcej 20 cm.
- Zawieszka ma zapięcie bezpieczeństwa w razie nagłej potrzeby jej zdjęcia.

Jak korzystać:



10 Standardowe akcesoria

Poniższe akcesoria znajdują się w zestawie z mikrofonem:

- Ładowarka
- Zawieszka
- Futerał
- Przewód audio
- Przewód do nagrywania

10.1 Ładowarka

Mikrofon ma wbudowany litowo-polimerowy akumulator wielokrotnego ładowania. By go naładować, podłącz mikrofon do źródła zasilania przez dostarczony w zestawie przewód micro USB oraz adapter do zasilacza.

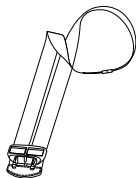


Kiedy akumulator jest w pełni naładowany (świeci się nieprzerwanie na zielono), odłącz źródło zasilania oraz przewód USB od mikrofonu.



10.2 Zawieszka

Zawieszkę przypina się od góry mikrofonu.



10.3 Futerał

Futerał chroni mikrofon przed zadrapaniami. Prać tylko ręcznie.



10.4 Przewód audio

Do podłączenia zewnętrznego źródła audio.



10.5 Przewód do nagrywania

Wykorzystywany do nagrywania w komputerze lub tablecie sygnału wychodzącego z mikrofonu.



11 Opcjonalne akcesoria

Poniższe opcjonalne akcesoria nie znajdują się w zestawie.

- Ładowarka Roger Charging Rack
- Roger WallPilot
- Futerał podróżny
- Klips do paska
- Mikrofon Boom
- Futerał ochronny
- Ochrona wyświetlacza
- Adapter UK/AU

11.1 Ładowarka Roger Charging Rack

Można wykorzystać do ładowania nawet czterech urządzeń z oferty Roger w edukacji.



11.2 Roger WallPilot

Automatycznie włącza odbiorniki Roger oraz mikrofony do sieci Roger w pomieszczeniu. Do zamocowania na ścianie.



11.3 Futerał podróżny

Zabezpiecza mikrofon podczas podróży.



11.4 Klips do paska oraz mikrofon Boom

Do użycia kiedy nie można skorzystać z zawieszki. Kiedy mikrofon Boom jest używany, tryb Automatyczny jest wyłączony. Aby przejść do trybu **Małej Grupy**, odłączyć przewód mikrofonu Boom od Roger Touchscreen Mic.

- ⓘ Z Roger Touchscreen Mic nie można używać mikrofonu EasyBoom do Roger inspiro.

11.5 Futerał ochronny

Chroni mikrofon przed przypadkowymi uszkodzeniami.

11.6 Ochrona ekranu

Chroni ekran przed zadrapaniem. Może wymagać wymiany po intensywnym użytkowaniu.

11.7 Adapter UK/AU

Adapter przeznaczony do zasilacza.

Więcej informacji na stronie www.phonak.pl.

12 Podstawowe funkcje

12.1 Włączanie mikrofonu

Przytrzymaj wciśnięty przycisk **Wł/Wył**, aż wskaźnik zacznie migać na zielono.



12.2 Wyłączanie mikrofonu

Przytrzymaj wciśnięty przycisk **Wł/Wył**, aż pojawi się okienko. Postępuj według wskazówek z okienka.

12.3 Tryb uśpienia (Wybudzenie/Uśpienie)

W trybie uśpienia wyświetlacz mikrofonu nie tylko zużywa mniej energii, ale także dotknięcie ekranu nie ma żadnego wpływu na działanie. Mikrofon przechodzi w ten tryb automatycznie jeśli ekran nie jest dotykany przez pewien, ustawiony wcześniej okres czasu - **Ustawienia/Ekran/Wygaszacz ekranu.**



By włączyć/wyłączyć tryb uśpienia naciśnij przycisk **Wł/Wył**.

12.4 Tryb wyciszenia

Wyciszenie

- Naciśnij przycisk **Wyciszenia**
- Wskaźnik świetlny miga na czerwono, informując, że urządzenie jest wyciszone. Na ekranie widoczna jest ikona wyciszenia.



Wyłączenie trybu Wyciszenia

- Ponownie naciśnij przycisk **Wyciszenia** by wyłączyć ten tryb.

13 Funkcje

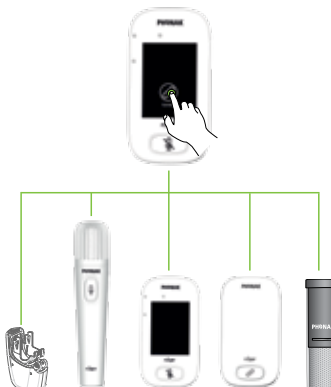


13.1 Połącz/ Connect

Łączy pobliskie urządzenia Roger, takie jak odbiorniki, mikrofony czy kolumna DigiMasters, w tę samą sieć, w jakiej jest Roger Touchscreen Mic.

Jak używać:

- Urządzenie Roger musi być włączone i w odległości nie większej niż 10 cm od Roger Touchscreen Mic
- Naciśnij przycisk **Połącz/Connect** by dodać urządzenie do sieci





13.2 Sieć

Przywraca mikrofon do sieci istniejącej w pomieszczeniu.

Jak używać:

- **Sieć** to domyślny tryb mikrofonu – ikona jest automatycznie wybierana (w zielonym kółku)
- Zwykle nie ma potrzeby dotykania ikony **Sieć**, za wyjątkiem korzystania z **SubNet** (paragraf 14.1 SubNet)



13.3 Sprawdź/ Check

Bezprzewodowo sprawdza dane innego urządzenia Roger.

Jak używać:

- Urządzenie Roger musi być włączone
- Przesuwaj po ekranie, aż ikona **Sprawdź/Check** będzie widoczna (Ekran 2)
- Urządzenie Roger musi się znajdować w odległości nie większej niż 10 cm od mikrofonu
- Dotknij ikony **Sprawdź/Check**

Jakie informacje są wyświetlane?

- Status sieci
- Nazwisko
- Typ urządzenia
- Numer seryjny
- Wersja hardware'u
- Wersja firmware'u
- Status akumulatora (sprawdzone urządzenie Roger)
- Całkowity czas użycia (od momentu włączenia)
- Jakość połączenia (statystyki po 10 min używania)

Wyświetlane dane mogą się różnić w zależności od urządzenia.



13.4 Lista urządzeń

Wyświetla listę urządzeń Roger, takich jak odbiorniki Roger, które są włączone i znajdują się w sieci instniejącej w pomieszczeniu.

Jak używać:

- Upewnij się, że wszystkie urządzenia Roger są włączone
- Przewijaj ekran od prawej do lewej, by znaleźć ikonę **Lista urządzeń**.
- Dotknij ikonę **Lista urządzeń**. (pojawi się obracający symbol)
- Przytrzymaj mikrofon Roger w odległości do 10 cm od urządzeń Roger*
- Wyświetli się lista urządzeń Roger (urządzenia już połączone z mikrofonem mają ikonę **Connect/Połącz**)
- Aby przerwać, w dowolnym momencie naciśnij **Home**

Czas na wyświetlenie wszystkich urządzeń może być za każdym razem inny.

* Mikrofon może także wykryć urządzenia znajdujące się w znacznej odległości.



13.5 Rozłączanie urządzeń

Odłączanie urządzeń Roger z sieci mikrofonu.

Jak rozłączyć urządzenie:

- Przewijaj ekran od prawej do lewej, by znaleźć ikonę **Rozłącz**
- Przytrzymaj mikrofon Roger w odległości do 10 cm od urządzeń Roger
- Naciśnij **Rozłącz**



13.6 SoundField

Dostosuj głośność połączonego głośnika Roger Dynamic SoundField DigiMaster. Jeśli żadna kolumna DigiMaster nie jest połączona z mikrofonem, ikona jest szara.

Jak używać:

- Upewnij się, że kolumna DigiMaster jest włączona
- Przewijaj ekran od prawej do lewej, by znaleźć ikonę **SoundField**
- Naciśnij **SoundField**
- Dopasuj głośność za pomocą +/-

14 Zaawansowane opcje sieci

Roger Touchscreen Mic

Technologia Roger zapewnia poniższe zaawansowane funkcje sieci.



14.1 SubNet

Tworzona tymczasowo "podsieć" jest wykorzystywana, by osobno rozmawiać z jednym lub kilkoma uczniami, bez przeszkadzania reszcie grupy.

Funkcja przydatna do: przekazywania informacji, instrukcji w rozmowie jeden na jeden, w małych grupach oraz przy powtarzaniu, tłumaczeniu instrukcji, poleceń.

Jak używać:

- Naciśnij **SubNet**
- Naciśnij **Connect/Połącz** w odległości do 10 cm od odbiornika, dla każdego ucznia osobno
- Mów do mikrofonu tak, jak to robisz zazwyczaj

By przestać korzystać z SubNet i powrócić do sieci już istniejącej w pomieszczeniu:

- Naciśnij **Sieć**
- Uczeń przechodzi przed opcjonalnym akcesorium Roger WallPilot
- Lub: naciśnij **Connect/ Połącz** w odległości do 10 cm od odbiornika, dla każdego ucznia osobno



14.2 JoinNet

Funkcja umożliwiająca przyłączenie się do innej sieci przy wykorzystaniu dowolnego mikrofonu lub odbiornika z sieci, bez konieczności przerywania grupie.

Funkcja przydatna dla: współnauczycieli, asystenta nauczyciela.

Jak używać:

- Przewijaj ekran od prawej do lewej, by znaleźć ikonę **JoinNet**
- Naciśnij **JoinNet** w odległości do 10 cm od Roger Touchscreen Mic, odbiornika lub WallPilot w sieci.



14.3 NewNet

Funkcja ta usuwa istniejącą sieć (również SubNets). Wszystkie potrzebne urządzenia, to jest odbiorniki, dodatkowe mikrofony muszą być ponownie połączone.

Jak używać:

- Przewijaj ekran od prawej do lewej, by znaleźć ikonę **NewNet**
- Naciśnij **NewNet**
- Naciśnij Tak by potwierdzić

15 Tryby pracy mikrofonów

Mikrofon Roger Touchscreen ma cztery tryby pracy:

- **Automatyczny** (ustawiony domyślnie)
- **Mała Grupa**
- **Punktowy (Wywiadu)**
- **Zawieszki (Lanyard)**



Jak zmieniać tryby pracy mikrofonów:

- Przewijaj ekran od prawej do lewej, by znaleźć ikonę **Tryb mikr.**
- Naciśnij **Tryb mikr.**
- Wybierz preferowany tryb pracy mikrofonu

15.1 Tryb automatyczny – na czym polega?

Podczas trybu automatycznego, mikrofon sam wybiera odpowiedni tryb: **Mała Grupa**, **Punktowy (Wywiadu)** (jeśli włączony) lub **Zawieszki (Lanyard)**. Automatyczny wybór jest możliwy dzięki wbudowanemu w mikrofon akcelerometrowi, który analizuje ułożenie mikrofonu.

15.2 Tryb Mała Grupa

Tryb ten wykorzystywany jest do zajęć w małych grupach - od dwóch do pięciu uczniów.

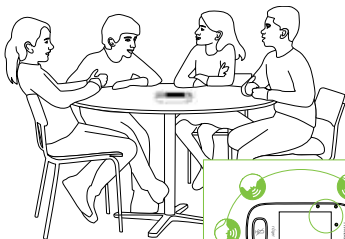
Jak korzystać:

- Umieścić mikrofon Roger Touchscreen na środku stołu
- Mikrofon wykrywa głosy uczniów, automatycznie nakierowując wbudowane mikrofony na osobę mówiącą w danym momencie.
- Ikona trybu **Mała Grupa** jest widoczna na pasku statusu.

❶ W trybie **Mała Grupa**, połączenie do wszystkich pozostałych mikrofonów oraz kolumn DigiMasters będzie czasowo zawieszane.



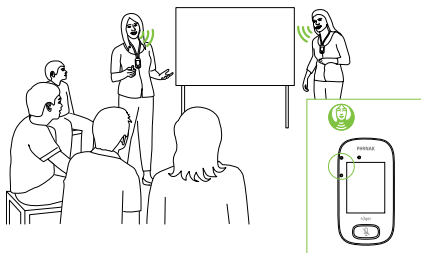
Mała Grupa



15.3 Tryb Zawieszki (Lanyard)

Korzystaj z tego trybu kiedynosisz mikrofon na szyi.
Ikona trybu **Zawieszki (Lanyard)** jest widoczna na pasku statusu.

Zawieszka (Lanyard)



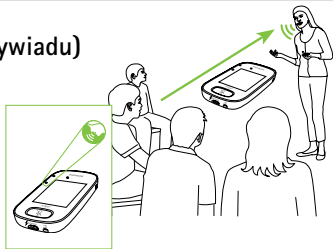
15.4 Tryb Punktowy (Wywiadu)

Czasami to sam uczeń jest odpowiedzialny za korzystanie z mikrofonu Roger Touchscreen. Może zabierać ten mikrofon ze sobą na różna zajęcia. Tryb **Punktowy (Wywiadu)** pozwala uczniowi nakierować mikrofon na mówiącego tak, by wychwycić jego głos (zasięg: 4 m).

- Ikona trybu **Punktowy (Wywiadu)** jest widoczna na pasku statusu.
- Tryb **Punktowy (Wywiadu)** jest dostępny tylko kiedy mikrofon jest używany jako jedyne urządzenie.

ⓘ Tryb **Punktowy (Wywiadu)** jest domyślnie wyłączony (pokazany na szaro w menu).
By go włączyć, wybierz **Ustawienia / Punktowy/ Uaktywniony**

Punktowy (Wywiadu)



16 Ustawienia



16.1 Menu ustawień

Menu wykorzystywane do dostosowania ustawień mikrofonu. Niektóre opcje wyświetlane są na szaro, do momentu aż zostaną użyte.

Jak korzystać:

- Przewijaj ekran od prawej do lewej, by znaleźć ikonę **Ustawienia**
- Dotknij **Ustawienia**
- Zmień požądane ustawienia
- Kiedy skończysz, dotknij **Powrót** (u góry po lewej)
- Następnie dotknij **Home** (u góry po lewej)

16.2 Języki

Ustawienia języka menu mikrofonu

Jak korzystać:

- Wybierz preferowany język w menu

16.3 Nazwisko

Nadawania dowolnej nazwy dla mikrofonu, ułatwiającej jego rozpoznanie.

Jak korzystać:

- Przewijaj aż znajdziesz požądaną literę, dotknij jej.
By usunąć ostatnią literę/numer dotknij X (po prawo)

16.4 Tryb sieci

Jeśli kilku użytkowników mikrofonów potrzebuje mówić w tej samej sieci, dostępne są dla nich różne tryby:

- **Miksowanie** (domyślnie)
- **Podstawowy mówca**
- **Równorzędny mówca**

Jak korzystać:

- Wybierz preferowany tryb **sieci**

16.4.1 Tryb sieci – Miksowanie

Zaprojektowany do sytuacji, w których nauczyciel i jego asystent potrzebują mówić w tej samej sieci. Obydwa mikrofony mogą wychwytywać i przekazywać sygnały mowy w tym samym czasie.



- ① Jeśli podczas zajęć wykorzystywany jest także Roger Pass-around, tryb **Miksowanie** dotyczy również tego mikrofonu. Jeśli kilka mikrofonów Roger Pass-around jest używanych, aktywny będzie tylko ten, który pierwszy wykryje sygnał mowy.

Miksowanie, a Roger Multimedia Hub

Kiedy w sieci dostępny jest nadajnik Roger Multimedia Hub, a mówiący nosi mikrofon Roger Touchscreen, sygnały audio z Roger Multimedia Hub i głos mówiącego będą miksowane.



16.4.2 Tryb sieci – Podstawowy mówca

Użytkownik mikrofonu "Podstawowy" ma priorytet kiedy mówi (patrz także paragraf 16.4.4 Rozumienie roli mikrofonów w sieci).

16.4.3 Tryb sieci – Równorzędny mówca

W tym trybie w przypadku dwóch lub więcej użytkowników mikrofonów Roger, osoba która pierwsza zacznie mówić ma priorytet.

16.4.4 Rozumienie roli mikrofonów w sieci

W sieci może być połączonych wiele mikrofonów. Każdy z nich może mieć jedną z trzech ról: niezależny, podstawowy, dodatkowy.

Niezależny

Niezależny oznacza, że tylko jeden mikrofon Roger jest w sieci. W takim przypadku można korzystać ze wszystkich jego trybów (tak na prawdę, tryb **Punktowy (Wywiadu)** może być tylko używany w roli Niezależny).

Rola Podstawowy / Rola Dodatkowy

Kiedy w sieci jest więcej niż jeden mikrofon, jeden z nich staje się tym głównym – Podstawowym (wykorzystywanym do zarządzania siecią), podczas gdy pozostałe są Dodatkowymi.

Z łatwością można rozróżnić który mikrofon to Podstawowy, a który Dodatkowy - jeśli Podstawowy, po lewej stronie paska statusu, ponad zielonym tłem wyświetlona jest cyfra 1. Jeśli Dodatkowy, cyfra 2 wyświetla się na białym tle.

16.5 Push-to-Talk (PTT)

Ta funkcja pozwala użytkownikowi Roger Touchscreen Mic aktywować/dezaktywować funkcję **Push-to-Talk (PTT)** urządzenia Roger Pass-around. Roger Touchscreen Mic nie ma własnej funkcji PTT.

Mikrofon Roger Pass-around ma dwa różne sposoby wychwytywania głosu osoby mówiącej:

- Tryb domyślny (we wszystkich mikrofonach Roger): automatyczne wykrywanie głosu - Voice Activity Detector (**VAD**)
- Opcja: manualna obsługa Push-to-Talk (**PTT**)

Ponieważ **PTT** jest domyślnie wyłączony, funkcja ta musi być aktywowana w mikrofonie Roger Touchscreen.

- ① Tylko jeden mikrofon Roger Pass-around może nadawać w jednym czasie. Ten użytkownik, który pierwszy naciśnie przycisk **PTT** ma priorytet.

Aktywacja/dezaktywacja PPT:

- Wybierz Uaktywnij lub Unieaktywniony

16.5.1 Jak używać mikrofonu Roger Pass-around (PTT):

- Trzymaj mikrofon Roger Pass-around przy ustach
- Przytrzymaj wciśnięty przycisk mikrofonu by mówić
- Zielony wskaźnik wskazuje na aktywną transmisję do odbiorników Roger i systemu SoundField
- Jeśli inne mikrofony Roger Pass-around są w sieci, ich wskaźniki świecą na pomarańczowo
- Kiedy skończysz mówić, puść przycisk mikrofonu
- Wskaźnik się wyłączy (brak koloru).



16.5.2 Jak używać mikrofonu Roger Pass-around (VAD):

- Trzymaj mikrofon Roger Pass-around przy ustach
- Zielony wskaźnik wskazuje na aktywną transmisję do odbiorników Roger i systemu SoundField
- Kiedy skończysz mówić, wskaźnik się wyłączy (brak koloru).



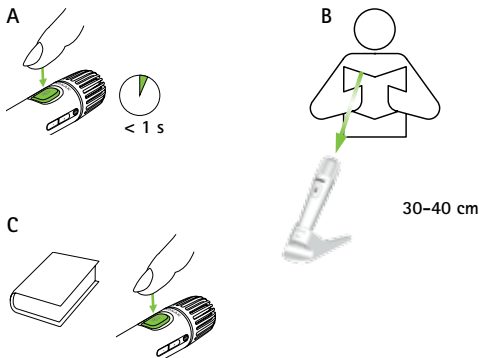
16.5.3 Czytanie książki przy pomocy Roger Pass-around

Kiedy jeden uczeń czyta na głos, zalecane jest wykorzystanie mikrofonu Roger Pass-around umieszczonego w stojaku.

Dzięki temu uczeń może używać obu swoich rąk do trzymania książki. Dodatkowo akcelerometr mikrofonu Roger Pass-around wykrywa odpowiednią pozycję i optymalizuje możliwości wychwytywania mowy.

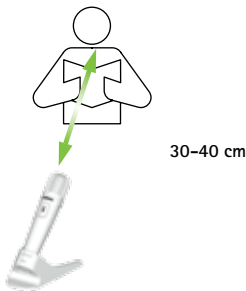
Jak czytać książkę z aktywnym PTT:

- Naciśnij przycisk mikrofonu Roger Pass-around
- Zielony wskaźnik wskazuje, że mikrofon Roger Pass-around jest aktywny
- Jeśli inne mikrofony Roger Pass-around są w sieci, ich wskaźniki świecą na pomarańczowo
- Trzymaj książkę obiema dłońmi i mów w kierunku mikrofonu Roger Pass-around
- Kiedy skończysz, ponownie naciśnij przycisk by dezaktywować i odblokować
- Wszystkie wskaźniki się wyłączą (brak koloru).



Jak czytać książkę z nieaktywnym PTT (domyślny VAD):

- Trzymaj książkę obiema dłońmi i mów w kierunku mikrofonu Roger Pass-around
- Zielony wskaźnik wskazuje na aktywną transmisję głosu ucznia do odbiorników Roger i systemu SoundField
- Jeśli inne mikrofony Roger Pass-around są w sieci, ich wskaźniki nie zaświecą się
- Kiedy skończysz, wskaźnik się wyłączy (brak koloru).



16.6 Tryb Punktowy (Wywiadu)

Aktywuje/dezaktywuje tryb **Punktowy (Wywiadu)**.

Jak korzystać:

- Wybierz Uaktywniony lub Unieaktywnij

Kiedy tryb **Punktowy (Wywiadu)** jest nieaktywny, opcja **Punktowy (Wywiadu)** w trybie mikrofonu będzie wyszarzona i nie może być wybrana.

16.7 Ustawienia audio

Roger Touchscreen Mic zapewnia poniższe możliwości audio

- Wejście
- Wyjście (tablet)
- Wyjście (komputer)

16.7.1 Wejście

Dzięki wykorzystaniu wejścia audio Roger Touchscreen Mic może przekazywać w sieci sygnał audio z dowolnego urządzenia multimedialnego .

Jak korzystać:

- Podłącz jeden koniec przewodu 3.5 mm do wyjścia jack urządzenia multimedialnego
- Drugi koniec podłącz do gniazda jack mikrofonu Roger Touchscreen Mic
- Wybierz **Wejście**

16.7.2 Wyjście (tablet/komputer)

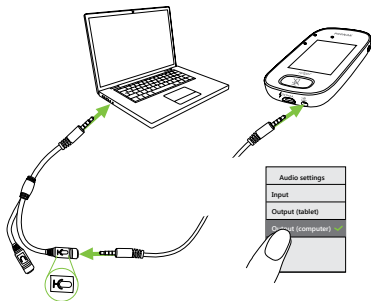
Wysyła głos mówiącego z mikrofonu Roger Touchscreen Mic do komputera lub tabletu w celu nagrania.

Jak korzystać:

- Podłącz jeden koniec przewodu 3.5 mm do wyjścia jack w tablecie lub komputerze
- Drugi koniec podłącz do gniazda jack mikrofonu Roger Touchscreen Mic
- Jeśli tablet/komputer ma osobne wejście na mikrofon: podłącz drugi koniec przewodu do nagrywania do tego mikrofonowego wejścia jack
- Jeśli tablet/komputer ma pojedyncze wejście słuchawkowe (brak osobnego wejścia na mikrofon): podłącz drugi koniec przewodu do nagrywania do wejścia słuchawkowego jack

- Wybierz **Wyjście (tablet)**

Główną różnicą w ustawieniach pomiędzy **Wyjściem (tablet)** a **Wyjściem (Komputer)** jest poziom wyjścia konektora audio w Roger Touchscreen Mic.



16.8 Ustawienia odbiornika Roger

Wykorzystaj tę funkcję by skonfigurować następujące dane odbiornika Roger:

- **Nazwisko** (pozwala na łatwą identyfikację w sieci)
- **Poziom EasyGain** (dopasowuje poziom)
- **Profile CI** (tylko dla Roger X)

- **Ustawienia domyślne**

Jak korzystać:

- Upewnij się, że odbiornik Roger jest w odległości nie większej niż 10 cm od mikrofonu Roger Touchscreen Mic
- Wybierz **Ustawienia odbiornika Roger**
- Wybierz dane do skonfigurowania

16.8.1 Nazwisko

Jak korzystać:

- Wybierz **Nazwisko**
- Wprowadź nazwę użytkownika za pomocą przycisku przewijania
- Aby skasować ostatni znak (literę lub numer) naciśnij X (z prawej strony)

16.8.2 Poziom EasyGain

Każda zmiana +/- to zmiana wzmocnienia o 2 dB (maksymalnie do 8 dB więcej/mniej niż ustawienie średnie).

Jak korzystać:

- Wybierz **poziom EasyGain** naciskając +/- by dostosować wzmocnienie sygnału odbiornika Roger w aparacie słuchowym.

16.8.3 Profile CI

Jak korzystać:

- Wybierz **Profile CI** z listy poniżej
- **Automatyczny** (dla wszystkich modeli CI nie wymienionych poniżej)
- **Profil 2** (Opus 2)
- **Profil 3** (Naída CI + ComPilot/Sonnet)
- **Profil 4** (Harmony/Auria +8 dB EasyGain)
- **Profil 5** (MicroLink CI S)
- **Profil 9** (Nucleus 5, 6)
- Profile 1, 6, 7, 8 obecnie nie są dostępne

Dotknij ikony znak zapytania (u góry po prawej) by zobaczyć **Profile CI**/ listę modeli.

Aby sprawdzić **Profile CI** dostępne na rynku odwiedź stronę www.phonakpro.com.

16.8.4 Ustawienie domyślne

Przywracasz ustawienia fabryczne odbiornika Roger.

Jak korzystać:

- Wybierz **Ustawienia domyślne**

16.9 Zobacz sieć

Wyświetla, które mikrofony (MultiTalkers) lub kolumny głośnikowe (DigiMasters) są w danym momencie podłączone do mikrofonu Roger Touchscreen Mic w sieci. Te urządzenie muszą być włączone i wylistowane.

Jak korzystać:

- Wybierz **Pokaż MultiTalkers** (mikrofony Roger oraz nadajniki Roger) lub **Pokaż DigiMasters** (głośniki Roger DigiMaster)

16.10 DigiMaster audio IN

Dostosuj poziom wejściowy w głośniku Roger DigiMaster.

Jak korzystać:

- Aby zwiększyć głośność, naciśnij +
- Aby zmniejszyć głośność, naciśnij –

16.11 Rekonfiguracja

Przywraca fabryczne ustawienia języka mikrofonu Roger Touchscreen Mic.

Jak korzystać:

- Wybierz **Uaktywnij / Unieaktywniony** (domyślnie)

Po aktywacji, należy wybrać język mikrofonu przy następnym włączeniu. Kiedy unieaktywniony, obecnie wybrany język będzie zapisany po wyłączeniu mikrofonu.

16.12 Tryb weryfikacji

Wykorzystywany przez protetyków słuchu to weryfikacji urządzenia według Roger POP (Phonak Offset Protocol). Kiedy aktywny jest tryb **Weryfikacji**, pomarańczowy banner będzie wyświetlony pod statusem.

Jak korzystać:

- Wybierz **Uaktywnij/ Unieaktywniony** (domyślnie)

Tryb **Weryfikacji** jest automatycznie dezaktywowany kiedy mikrofon zostanie wyłączony i włączony.

16.13 Szybkie menu

Większość ikon (patrz niżej) jest zablokowana by przypadkowo ich nie użyć. Do aktywacji konieczny jest kod.

Pozostałe aktywne ikony, niezbędne w codziennym użytkowaniu mikrofonu to: **Connect (Połącz), Check (Sprawdź), Rozłącz, Ustawienia**. Przyciski fizycznie nie są blokowane.



Connect



Check



Rozłącz



Ustawienia

Aby ustawić kod:

- Wybierz **Ustaw kod**
- Ustaw czteroznakowy kod
- Aby usunąć ostatni znak, naciśnij X (po prawo)
- Kiedy zakończysz, naciśnij **Home**

Aby zmienić kod:

- Naciśnij **Ustawienia**
- Wprowadź kod
- Wybierz Szybkie menu
- Wybierz Zmień kod

-
- Wprowadź nowy kod

Aby wyłączyć Szybkie menu:

- Naciśnij **Ustawienia**
- Wprowadź kod
- Wybierz **Szybkie menu**
- Wybierz niedostępne **Szybkie menu**

W przypadku kiedy kod został zapomniany, urządzenie musi być zresetowane (paragraf 17 Resetowanie mikrofonu).

16.14 Ustawienia ekranu

Dostosuj poniższe ustawienia:

- **Jasność**
- **Wygaszacz ekranu** (zanim ekran zgaśnie)

16.14.1 Jasność

Jak korzystać:

- Aby rozjaśnić ekran, naciśnij +
- Aby przyciemnić ekran, naciśnij –

16.14.2 Wygaszacz ekranu

Jak korzystać:

- Wybierz wymagany **czas aktywacji**

Domyślnie **czas aktywacji** to 30 sekund.

16.15 Roger Pass-around

Zmiana ustawień podłączonych mikrofonów Roger Pass-around umieszczonych w tym samym pomieszczeniu.

Jak korzystać:

- Naciśnij **Roger Pass-around**
- Wybierz funkcję do dostosowania:
 - **Przycisk głośności**
 - **Autowyciszenie**
 - **Przycisk wyciszenia**

16.15.1 Przycisk głośności

Aby zapobiec regulacji głośności przez uczniów, ten przycisk powinien pozostać zablokowany.

Jak korzystać:

- Naciśnij **Zablokuj lub Odblokowany** (domyślnie)

16.15.2 Autowyciszenie

Kiedy mikrofon Roger Pass-around leży na stole, automatycznie się wycisza (**Autowyciszenie**).

Jak korzystać:

- Aby włączyć lub wyłączyć funkcję **Autowyciszania**, naciśnij **Unieaktywnij** lub **Uaktywniony**

16.15.3 Przycisk wyciszania

Ten przycisk jest nieaktywny domyślnie w celu uniknięcia nieumyślnego naciśnięcia podczas przekazywania mikrofonu w klasie. Można go aktywować jeśli trzeba.

Jak korzystać:

- Aby włączyć lub wyłączyć przycisk wyciszania, naciśnij **Uaktywniony** lub **Unieaktywnij** (domyślnie)

16.16 Zasilanie

Dostosuj zasilanie mikrofonu (wpływające na zasięg jego działania) tak, żeby wydłużyć czas działania baterii.

Jak korzystać:

- Wybierz pożądaną funkcję:
- **Standard** (domyślnie) (100 mW, zasięg: 20 m)
- **Zredukowany** (16 mW, zasięg: 12 m)

16.17 Ustawienia połączenia

Wybierz używany rodzaj funkcji **Connect/ Połącz**.

Jak korzystać:

- Wybierz pożądaný rodzaj funkcji **Connect/ Połącz**:
- **Connect/ Połącz***
- **Połączenie masowe****

* Połączenie każdego urządzenia jest potwierdzone na ekranie.

** Ikona połączenia jest opisana jako **Połączenie masowe** na ekranie głównym, brak informacji o połączeniu z poszczególnymi odbiornikami Roger.

16.17.1 Connect/ Połącz

Jak korzystać:

- Umieść urządzenie do podłączenia w odległości do 10 cm od mikrofonu
- Naciśnij **Connect/ Połącz**

16.17.2 Połączenie masowe

Jak korzystać:

- Naciśnij **Połączenie masowe**
- Symbol **Łączenia...** jest wyświetlony
- Trzymaj mikrofon w odległości do 10 cm od urządzenia, które ma być połączone

-
- Po zakończeniu, naciśnij symbol **Łączenia...**

16.18 Zgodność z prawem

Tylko po angielsku.

16.19 Informacje o nadajniku Roger Touchscreen Mic

Zapewnia poniższe informacje o Roger Touchscreen Mic:

- Typ urządzenia
- Numer seryjny
- Wersja firmware'u
- Wersja hardware'u
- Całkowity czas użycia

Jak korzystać:

- Wybierz pożądaną informację o mikrofonie

17 Resetowanie mikrofonu

Czyści pamięć włączając w to hasło ochronne.

Jak korzystać:

- Naciśnij przez co najmniej osiem sekund, w tym samym czasie przyciski **On/Off** oraz **Wyciszenie**
- Wskaźnik zacznie migać na zielono, a mikrofon automatycznie zrestartuje się (wyłączy i włączy)



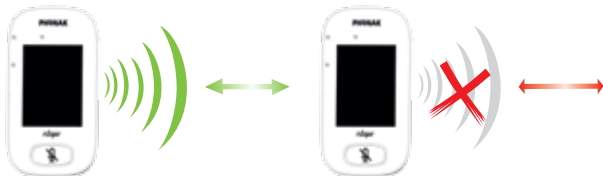
18 Dane techniczne

18.1 Bezprzewodowa, cyfrowa technologia Roger

Roger to adaptacyjna, bezprzewodowa, cyfrowa technologia firmy Phonak zapewniająca optymalne możliwości słuchowe w głośnym otoczeniu i z odległości. Roger wykorzystuje pasmo 2,4 GHz.

18.2 Zasięg działania

Zasięg działania między mikrofonem Roger Touchscreen Mic i odbiornikami, innymi mikrofonami, nadajnikami to 20 m.



Jeśli odległość między urządzeniami jest większa niż 20 m, przekaz z mikrofonu jest zatrzymany.

18.3 Kompatybilność z siecią

Tylko nadajniki Roger lub Audio hub (działające na oprogramowaniu w wersji 4.0 lub nowszej) są kompatybilne z Roger Touchscreen Mic. Wykonuj polecenia pojawiające się na ekranie podczas łączenia urządzeń.

19 FAQs (Często zadawane pytania)

Ile urządzeń Roger może być połączonych w tej samej sieci z głównym mikrofonem Roger?

- Nieograniczona liczba odbiorników Roger
- Do 35 mikrofonów Roger
- Maksymalnie jeden Roger Multimedia Hub kiedy wybrany jest tryb sieci - miksowanie
- Maksymalnie jeden Roger DigiMaster 5000
- Do dwóch Roger DigiMaster 7000
- Do pięciu Roger DigiMaster X

Czy jest możliwe zintegrowanie Roger Touchscreen Mic z istniejącą w pomieszczeniu siecią, w której głównym mikrofonem jest Roger inspiro?

- Tak, naciśnij przycisk connect Roger inspiro w odległości nie większej niż 10 cm od Roger Touchscreen Mic
- Roger inspiro musi być w trybie Roger only

Czy jest możliwe zintegrowanie Roger inspiro z istniejącą w pomieszczeniu siecią, w której głównym mikrofonem jest Roger Touchscreen Mic?

- Tak, w trybie sieci Roger Touchscreen Mic, wybierz tryb Podstawowy mówca lub Równorzędny mówca
- Następnie naciśnij przycisk Połącz/ Connect Roger Touchscreen Mic w odległości nie większej niż 10 cm od Roger inspiro

Uwaga: Funkcje unikalne dla Roger Touchscreen Mic (np. Miksowanie) nie są w tej konfiguracji dostępne.

Jak sprawdzić czy Roger Touchscreen Mic jest głównym mikrofonem w sieci?

- Po lewej stronie na górze wyświetlacza jest "1".

Więcej FAQs na stronie www.phonak.pl

20 Rozwiązywanie problemów

Problem

Nie można włączyć mikrofonu

Roger Touchscreen Mic

Roger Touchscreen Mic jest włączony, nie słychać mówiącego

W moich aparatach słuchowych i odbiornikach Roger nie słychać sygnału z Roger Touchscreen Mic

Cały czas sygnał audio jest przerywany

Nie słychać sygnału z urządzeń multimedialnych

Możliwa przyczyna

Rozładowany akumulator

Mikrofon jest źle umiejscowiony

Wloty mikrofonów mogą być zakryte palcami lub ubraniami

Mikrofon jest wyciszony

Niepoprawny program w aparatach słuchowych
Odbiorniki nie są połączone w sieci

W przypadku sieci wielu mikrofonów, główny mikrofon może nie być włączony lub znalazł się poza zasięgiem

Odległości między Roger Touchscreen Mic a odbiornikiem
Roger jest za duża

Urządzenie multimedialne jest za cicho

Rozwiązanie

Naładuj mikrofon Roger Touchscreen Mic

Upewnij się, że Roger Touchscreen Mic jest skierowany na usta mówiącego

Upewnij się, że wloty mikrofonów nie są zakryte palcami, ubraniem ani nie są zatkane zabrudzeniami

Sprawdź wskaźnik – jeśli świeci się na czerwono, naciśnij przycisk wyciszenia by aktywować mikrofon

Sprawdź czy aparaty słuchowe są ustawione na odpowiedni program (RogerReady/Roger/FM/DAI/EXT/AUX)

Połącz odbiorniki w sieć

Sprawdź wskaźnik – jeśli miga na niebiesko, włącz główny mikrofon i upewnij się czy jest w zasięgu

Zmniejsz odległość między urządzeniami Roger a Roger Touchscreen Mic

Dostosuj głośność w urządzeniu multimedialnym

Problem

Nie słycać urządzeń
multimedialnych

Nie mogę nagrać własnego głosu

Wskaźnik Roger Touchscreen Mic
miga na czerwono (podwójnie)

Roger Touchscreen Mic przestał
działać

Roger Touchscreen Mic jest obok
komputera, ale łącze Wi-Fi działa
zbyt wolno

"Zła buźka" wyświetla się na
ekranie Roger Touchscreen Mic

Kiedy Roger Touchscreen Mic leży
na stole, wskaźniki mikrofonu
Roger Pass-around migają na
niebiesko i nic nie słycać

Możliwa przyczyna

Źródło audio jest wyciszone

Źłe ustawienia audio

Akumulator rozładowany

Problem z oprogramowaniem

Roger Touchscreen Mic oraz
komputera są za blisko

Urządzenie napotkało błąd
wewnętrzny

Kiedy urządzenie leży na stole,
włącza się tryb Mała Grupa.
Połączenie z innymi mikrofonami
i głośnikami DigiMaster jest
czasowo zawieszane

Rozwiązanie

Włącz dźwięk w źródle audio

Wybierz wyjście audio naciskając Ustawienia na ekranie

Naładuj Roger Touchscreen Mic tak szybko jak to możliwe

Zrestartuj Roger Touchscreen Mic, przez 8 sekund, w tym samym czasie naciskając przyciski On/Off oraz wyciszenia

Oddal Roger Touchscreen Mic o conajmniej 1 metr od komputera

Odczekaj 30 sekund aż "buźka" zniknie. Urządzenie uruchomi się automatycznie

Noś Roger Touchscreen Mic na szyi (tryb zawieszki/ lanyard)

21 Informacje dotyczące gwarancji

Gwarancja lokalna

Informacji na temat zasad gwarancji lokalnej udziela protetyk słuchu w miejscu zakupu aparatu słuchowego.

Gwarancja międzynarodowa

Firma Phonak udziela rocznej międzynarodowej gwarancji począwszy od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady fabryczne i materiałowe aparatów słuchowych, wyłączając akcesoria takie jak baterie, dźwiękowody, wkładki uszne i słuchawki zewnętrzne. Do skorzystania z gwarancji niezbędne jest okazanie dowodu zakupu.

Ograniczenia gwarancji

Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, działania substancji chemicznych i czynników mechanicznych. Uszkodzenia powstałe na skutek działania osób nieuprawnionych i napraw dokonywanych w nieautoryzowanych serwisach powodują utratę praw wynikających z gwarancji. Gwarancja nie dotyczy usług świadczonych przez protetyków słuchu w ich gabinetach.

Numer seryjny:

Protetyk słuchu
(pieczętka/podpis):

Data zakupu:

22 Informacje dotyczące zgodności

Deklaracja zgodności

Jeśli chodzi o urządzenia noszone na ciele, jest ono zgodne z wymaganiami dyrektywy EN 62209-2, zasada FCC paragraf 2.1093, ANSI/IEEE C95.1:1999, NCRP Report Number 86 dotyczące niekontrolowanego środowiska, według Health Canada's Safety Code 6 oraz Industry Canada Radio Standards Specification RSS-102 dla General Population/Uncontrolled exposure.

Firma Phonak AG deklaruje zgodność niniejszego produktu firmy Phonak z wymaganiami dyrektywy 93/42/EWG w sprawie wyrobów medycznych oraz dyrektywy 1999/5/WE w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych. Pełny tekst tej deklaracji zgodności można uzyskać od producenta lub od lokalnego przedstawiciela firmy Phonak, którego adres jest dostępny na stronie internetowej www.phonak.com (Phonak na świecie).

To urządzenie jest zgodne z punktem 15 przepisów FCC oraz z wytycznymi RSS247 organizacji Industry Canada.

Urządzenie musi spełniać dwa poniższe warunki:

1) urządzenie to nie powoduje żadnych szkodliwych zakłóceń, 2) urządzenie musi być zdolne do przyjmowania dowolnych zakłóceń, w tym zakłóceń negatywnie wpływających na jego działanie. Urządzenie zostało przetestowane oraz stwierdzono, iż odpowiada

ograniczeniom stosowanym dla urządzenia cyfrowego klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC oraz wytycznymi ICES-003 organizacji Industry Canada. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie racjonalnej ochrony przed zakłóceniami w instalacjach montowanych w budynkach mieszkalnych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje oraz może promieniować energię o częstotliwości radiowej, a w przypadku, gdy nie jest wykorzystywane zgodnie z instrukcją, może spowodować szkodliwe zakłócenia. Ponadto nie można zagwarantować, że w danej instalacji nie wystąpią żadne zakłócenia. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji, co można ustalić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, zachęca się użytkownika do skorygowania zakłóceń przynajmniej w jeden z następujących sposobów:

- Ponowne ukierunkowanie lub przeniesienie anteny.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazdka w sieci innej niż gniazdko, do którego podłączony jest odbiornik.
- Zasięgnięcie porady u dostawcy lub doświadczonego technika radiowego/TV.

23 Informacje i objaśnienia dotyczące symboli



Za pomocą symbolu CE firma Phonak AG potwierdza zgodność niniejszego produktu firmy Phonak oraz akcesoriów z wymaganiami dyrektywy 93/42/EWG w sprawie wyrobów medycznych oraz dyrektywy 1999/5/WE w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych.



Ten symbol wskazuje na ważne informacje.



Ten symbol wskazuje, że użytkownik powinien zwrócić uwagę na ważne ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji użytkownika.



Informacje istotne z punktu widzenia bezpiecznego użytkownika produktu.

Warunki użytkowania

Produkt zaprojektowany został w taki sposób, by funkcjonował bez problemów lub ograniczeń, jeśli jest stosowany zgodnie z przeznaczeniem, chyba że w instrukcji podano inaczej.



Symbol zgodności z normami Australian EMC and Radiocommunications.



Temperatura podczas transportu i przechowywania: od -20°C do $+60^{\circ}\text{C}$

Temperatura użytkowania:
 0°C do $+45^{\circ}\text{C}$



Wilgotność podczas transportu: nieprzekraczająca 90% (bez kondensacji).
Wilgotność przechowywania: 0% do 70%, jeśli nie używany.
Wilgotność - użytkowanie: $<95\%$ (bez kondensacji).



Ciśnienie atmosferyczne: od 200 hPa do 1500 hPa



Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że aparaty słuchowe nie mogą być utylizowane w podobny sposób, jak zwykłe domowe odpady. Wszystkie stare i nieużywane aparaty należy zutylizować w miejscach przeznaczonych na odpady elektroniczne lub przekazać je do utylizacji protetykowi słuchu. Właściwa utylizacja aparatu chroni środowisko naturalne i zdrowie.

24 Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przeczytaj te informacje przed użyciem urządzenia.

24.1 Informacje dotyczące zagrożeń

- ⚠ Trzymaj to urządzenie poza zasięgiem dzieci do lat 3.
- ⚠ Otwarcie urządzenia może je uszkodzić. Jeśli problemy nie dadzą się rozwiązać zgodnie z instrukcją, skontaktuj się z protetykiem słuchu.
- ⚠ Urządzenie można naprawiając tylko w autoryzowanym serwisie. Zmiany lub modyfikacje w tym urządzeniu nie zatwierdzone przez firmę Phonak są zakazane.
- ⚠ Utylizuj elementy elektroniczne zgodnie z lokalnymi przepisami.
- ⚠ Nie korzystaj z urządzenia w miejscach, w których stosowanie urządzeń elektronicznych jest zabronione. W razie potrzeby zapytaj się osoby upoważnionej.

-
- ⚠ Nie używaj urządzenia na pokładzie samolotu, chyba że zostało to uzgodnione z personelem pokładowym.
 - ⚠ Zewnętrzne urządzenia mogą być podłączone tylko wtedy, gdy mają certyfikat zgody ze standardami ECXXXXX.
 - ⚠ Korzystaj z akcesoriów, które zostały zatwierdzone przez firmę Phonak AG.
 - ⚠ Korzystanie z okablowania urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem (np. noszenie przewodu USB na szyi) może spowodować utratę zdrowia.
 - ⚠ Podczas pracy przy maszynach, upewnij się, że żaden element urządzenia nie dostanie się do środka maszyny.
 - ⚠ Nie ładuj urządzenia podczas noszenia.
 - ⚠ Uwaga: napięcie elektryczne. Nie wkładaj wtyczki do innych elektrycznych gniazd.

24.2 Informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu

- ① Chronić urządzenie przed nadmiernymi wstrząsami i wibracjami.
- ① Nie wystawiaj urządzenia na temperatury i wilgotność wykraczające poza wartości zalecane w tej instrukcji użytkowania.
- ① Nigdy nie używaj mikrofalni ani innych urządzeń grzewczych do osuszania urządzenia.
- ① Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej ściereczki. Nigdy nie używaj chemicznych środków stosowanych w domu (np. proszek do prania, mydło itp.) ani alkoholu do czyszczenia urządzenia.
- ① Do ładowania urządzenia używaj tylko ładowarki dostarczonej przez firmę Phonak lub stałej mocy zapewniającej 5 VDC oraz ≥ 500 mA.

-
- ① Do urządzenia nie podłączaj ani przewodu USB ani audio dłuższego niż 3 metry.
 - ① Chroń urządzenie przed nadmierną wilgocią (branie kąpeli, pływanie), ciepłem (grzejnik, deska rozdzielcza w samochodzie), oraz bezpośrednim kontaktem ze spoconą skórą (po siłowni, zajęciach sportowych).
 - ① Promieniowanie X-ray, skanowanie CT lub MRI mogą uszkodzić lub negatywnie wpływać na poprawne funkcjonowanie urządzenia.
 - ① Przy podłączaniu urządzenia do różnych przewodów nie używaj nadmiernej siły.
 - ① Chroń wszystkie wloty i gniazda (mikrofonów, audio oraz ładowarki) przed wilgocią pyłem.

-
- ① Jeśli urządzenie upadło lub zostało uszkodzone, lub jeśli przegrzewa się podczas ładowania, ma zepsuty przewód lub wtyczkę, zostało zamoczone itp, przestań z niego korzystać i skontaktuj się z protetykiem słuchu.
 - ① Urządzenie ma wbudowany ładowalny akumulator. Może być on wymieniony tylko przez autoryzowany serwis.

24.3 Dodatkowe ważne informacje

- Osoby z wszczepionymi aktywnymi implantami medycznymi (np. rozrusznik serca, defibrylator) muszą zawsze skontaktować się lekarzem pierwszego kontaktu lub producentem przed użyciem urządzenia.
W takim wypadku, korzystanie z urządzenia musi odbywać się zgodnie z zaleceniami lekarza lub producenta.
- Urządzenie zbiera i zapisuje dane techniczne odnośnie działania. Dane te mogą być odczytane przez protetyka słuchu w celu sprawdzenia urządzenia oraz lepszego wykorzystania go przez użytkownika.
- Cyfrowego sygnału wysyłanego z urządzenia do połączonego odbiornika nie można usłyszeć w innym urządzeniu nie będącym w sieci.



Producent:

Phonak Communications AG
Laenggasse 17
CH-3280 Murten
Szwajcaria

www.phonak.com/phonak-roger

